

Mode d'emploi



Paris RCM 104

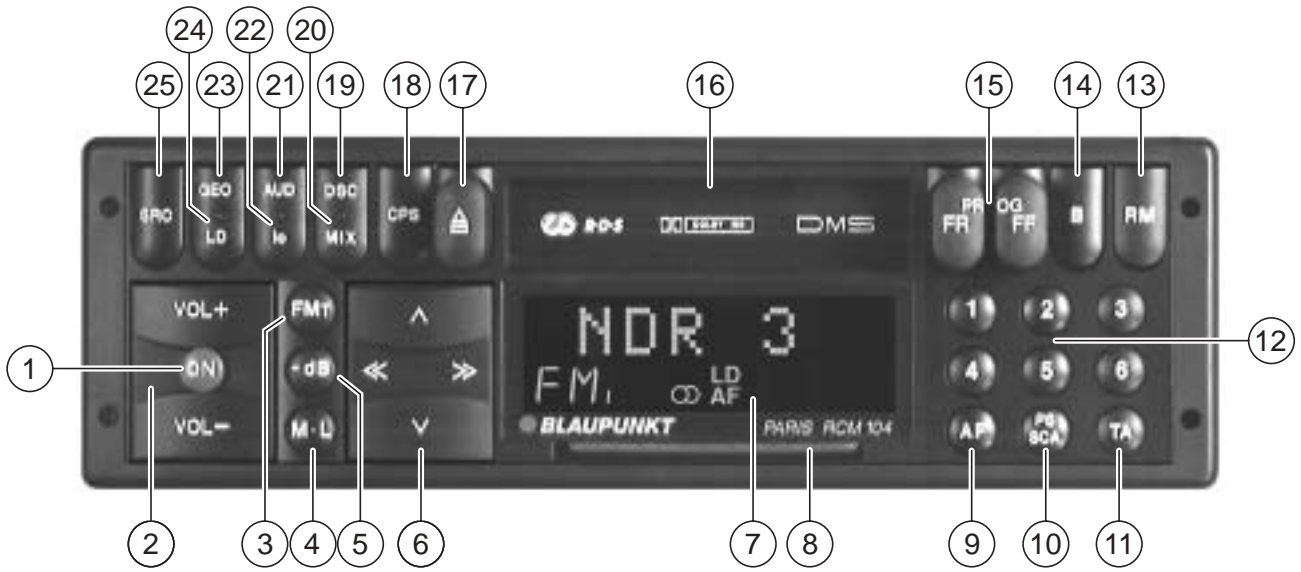


Table des matières

Description succincte	38	Réception du radioguidage avec RDS-EON	46	Commande d'un changeur CD (option)	51
Remarques importantes	42	Marche/arrêt de la priorité du radioguidage	46	Mise en service du fonctionnement d'un changeur CD	
Ce que vous devez absolument lire	42	Signal avertisseur	46	par SRC sur l'autoradio	51
Sécurité routière	42	Arrêt du signal avertisseur	46	Sélection d'un disque compact/sélection d'un titre à l'aide de la touche à bascule	51
Montage/raccordement	42	Démarrage de la recherche automatique	47	SCAN	52
Affichage optique comme protection antivol	42	Réglage du volume sonore pour la diffusion des messages de radioguidage	47	MIX	52
Carte code	42	Lecture des cassettes	47	Entrée/affichage du nom d'un CD	52
Remplacement de la carte code	43	Introduction de la cassette	47	Effacer le nom d'un CD	53
Fonctionnement de la radio avec RDS (Radio Data System)	43	Ejection de la cassette	47	Tableau des réglages de base effectués à l'usine par DSC	53
AF - Fréquence alternative	43	Défilement rapide de la bande	47	Annexe	53
REG régional	43	Inversion de la piste (Autoreverse)	48	Caractéristiques techniques	53
Sélection de la gamme d'ondes	44	Commutation du type de bande par MTL	48		
Recherche des stations \wedge/\vee	44	Dolby B-NR*	48		
Réglage manuel des stations << >>	44	Sauter/répéter un morceau de musique par CPS	48		
Réglage de la sensibilité de recherche des stations	44	Réception radio pendant le défilement rapide de la bande par RM (Radio Monitor)	48		
Commutation stéréo - mono (ondes ultra-courtes)	44	Changement de la source sonore avec SRC (source)	49		
Changement du niveau de mémoire (ondes ultra-courtes)	45	Notice d'entretien	49		
Mémorisation des émetteurs	45	Programmation par DSC	49		
Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore	45				
Appel des stations mémorisées	45				
Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan	45				
Ecoute des stations par Radio-Scan	46				

Description succincte

① Mise en service:

Appuyer sur **ON** (la carte code doit être introduite), le volume sonore préréglé est diffusé.

Mise hors service:

Appuyez sur **ON** pendant une seconde environ.

Lorsque le poste est mis en service en appuyant sur ON, on peut le mettre en et hors service à l'aide de la carte code (carte code - protection antivols passive).

Le poste peut également être mis hors service par l'allumage. Après coupure de l'allumage, un son bipé double se faisant entendre signale à l'utilisateur que la carte code doit être retirée avant de quitter le véhicule.



Lorsque l'allumage est coupé (carte code introduite), procéder comme suit: Appuyer sur "ON" au bout de 8 secondes après avoir coupé l'allumage. Le poste est mis en service.

Au bout d'une heure de reproduction, le poste se met hors service pour protéger la batterie

② Réglage du volume sonore:

Appuyer sur **VOL+/VOL-**.

Après chaque mise en service, le volume sonore préréglé est diffusé (VOL FIX).

VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").

③ Combinateur séquentiel **FMT**

Appuyer pour commuter.

Séquence: gammes d'ondes FM, niveaux de mémoire I, II, Travelstore.

- Commuter la gamme d'ondes de PO/GO sur FM. La fonction est sautée en commutant lorsque FM est déjà activé.
- Commuter les niveaux de mémoire I, II.
- Activer le niveau de mémoire Travelstore.

Fonction supplémentaire

Mémoriser les six émetteurs offrant la meilleure réception à l'aide de la fonction **Travelstore**:

Appuyer sur **FMT** jusqu'à ce que la recherche automatique commence (indication sur l'afficheur).

④ Combinateur séquentiel **M•L**

Pour les bandes PO et GO.

⑤ **-dB** - modification du volume sonore

On appuyant sur la touche **-dB** on peut réduire la puissance sonore immédiatement. L'afficheur indique MUTE (réglage en muet). Cette fonction est désactivée en appuyant brièvement sur la touche **-dB** ou **VOL+**.

En appuyant sur **VOL-**, le volume sonore normal est identique au volume sonore **-dB** (réglage en muet).

Pour programmer le volume sonore en muet:

- Régler le volume sonore souhaité.
- Appuyer sur **-dB** pendant 2 sec. (un son bipé se fait entendre).

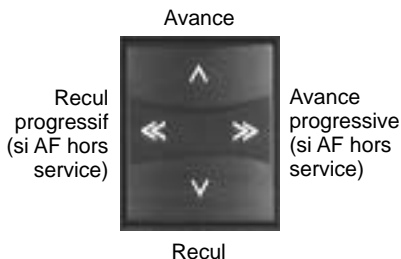
Ce volume sonore est réglé comme volume sonore Mute.

Fonction supplémentaire

Appuyer sur la touche pour mémoriser les valeurs réglées dans le menu DSC.

⑥ Touche à bascule

Recherche des stations



Fonctions supplémentaires:

Track \wedge/\vee

reproduction CD

Appuyer brièvement: sélectionner un morceau de musique. Maintenir l'appui sur la touche: CUE/REVIEW.

CD $\ll \gg$

Sélectionner un disque compact.

MODE DSC

Sélectionner et programmer les fonctions.

MODE AF
(AF sur l'afficheur)

Balayer avec $\ll \gg$ dans la chaîne d'émetteurs, p.ex. NDR1 ...NDR4

⑦ Afficheur

Réception radio



Nom de l'émetteur (NDR 3)
Gamme de fréquences
Niveau de mémoire (FM I)

Lecture de cassettes



TR1 (TRACK – piste 1)
Dolby B

Fonctionnement CD (option)



N° du CD, n° du titre

⑧ Carte code

Pour que le poste fonctionne, la carte code doit être introduite.



Introduire la carte code (surface de contact dirigée vers le haut) au-dessus de la languette de carte code clignotant dans la fente correspondante. Veuillez en tout cas lire les informations dans le chapitre "Carte code".

⑨ Touche **AF** (Fréquence alternative) en mode **RDS**

Lorsque "AF" est affiché, la radio avec RDS cherche automatiquement une meilleure fréquence du même programme.

"AF" marche/arrêt: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

En appuyant sur la touche **AF** pendant env. 2 sec., "REG-ON" ou "REG-OFF" (REG - régional) est indiqué sur l'afficheur.

⑩ **PS/SCA**

Fonction en réception radio:

PS (Preset Scan)

Appuyer brièvement sur la touche - les émetteurs mémorisés sur les touches de stations sont brièvement émis.

Scan

Appuyer sur la touche pendant > 2 sec. - tous les émetteurs FM recevables sont brièvement émis.

Fonction en fonctionnement CD (option):

SCA (Scan)

Pour reproduire brièvement un morceau de musique enregistré sur le disque compact.

Activer/désactiver SCAN:

Appuyer brièvement sur la touche **PS/SCA**.

- ⑪ **TA (Traffic Announcement = priorité de radioguidage)**
Lorsque "TA" est indiqué sur l'afficheur, seules les informations routières sont transmises.
Activer/désactiver la priorité de radioguidage:
Appuyer sur **TA**.

- ⑫ **1, 2, 3, 4, 5, 6 - touches de stations**
Dans la gamme FM il est possible de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémorisation (I, II et "T").
Dans les gammes PO et GO il est possible de mémoriser 6 émetteurs.
Mémoriser un émetteur - Appuyer aussi longtemps sur la touche en mode radio jusqu'à ce que le programme soit à nouveau audible.
Appeler l'émetteur - Régler la gamme d'ondes. En FM, sélectionner le niveau de mémorisation et appuyer sur la touche correspondante.

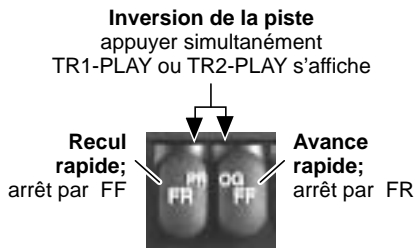
- ⑬ **RM (Radio Monitor)**
Permet la réception radio pendant le défilement rapide de la bande en fonctionnement cassette.

En fonctionnement cassette:
Mettre RM en et hors service: appuyer sur **RM**.
Lorsque la fonction est activée, "RM" s'allume sur l'afficheur.

- ⑭ **B – Dolby NR***
Permet d'écouter des cassettes enregistrées avec le système Dolby NR B.
Mise en marche/arrêt du Dolby-NR:
Appuyer sur la touche.
Lorsque la fonction est activée, "B" s'allume sur l'afficheur.

* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

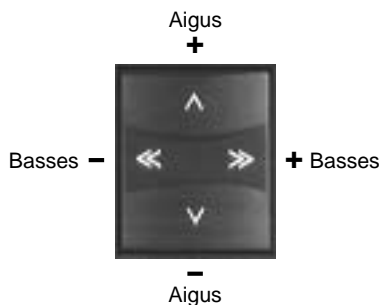
- ⑮ **Défilement rapide de la bande/inversion de la piste**



- ⑯ **Compartment cassette**
Introduire la cassette (face A ou 1 vers le haut, côté ouvert vers la droite)
- ⑰ **Ejection de la cassette**
Appuyer sur ▲ .
- ⑱ **CPS**
Pour répéter et sauter des morceaux de musique.
En fonctionnement cassette:
Activer/désactiver CPS:
appuyer sur la touche.
- ⑲ **DSC (Direct Software Control)**
Grâce à la fonction DSC, les réglages de base programmables peuvent être adaptés. Pour d'autres informations: "Programmation par DSC".
- ⑳ **MIX**
→ Commande d'un changeur

21 **AUD**

Pour régler les aigus et les graves à l'aide de la touche à bascule.



Le dernier réglage effectué reste automatiquement mémorisé.

Lorsque le réglage n'est pas modifié dans 8 sec., l'afficheur commute sur l'état de fonctionnement précédent.

22 **lo**

Sensibilité de la recherche automatique des stations

lo s'allume - sensibilité normale

(la recherche s'arrête sur les stations pour lesquelles la réception est bonne).

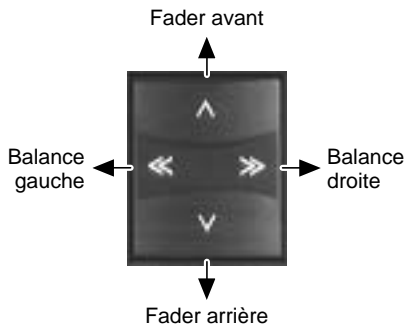
dx s'allume - haute sensibilité

(la recherche s'arrête également sur les stations pour lesquelles la réception est moins bonne).

Commutation: appuyer sur **lo**.

23 **GEO**

Pour régler la **BALANCE** (balance gauche/droite) et le **FADER** (balance avant/arrière).



Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Lorsque le réglage n'est pas modifié dans 8 sec., l'afficheur commute sur l'état de fonctionnement réglé auparavant.

24 **LD**

Loudness - correction physiologique du niveau sonore, le volume étant faible.

LD marche/arrêt: appuyer sur la touche.

Pour plus d'informations se reporter au chapitre "Programmation par DSC".

25 **SRC (source)**

Pour changer de source sonore, p.ex. lecture de cassettes, réception radio, changeur CD (option).

Remarques importantes

Ce que vous devez absolument lire

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement les informations suivantes.

Sécurité routière

La sécurité routière est d'une importance capitale. Dans cet esprit, n'utilisez votre autoradio que dans la mesure où vous restez apte à faire face aux conditions de circulation auxquelles vous vous trouvez confronté.

En roulant à 50 km/h seulement, un véhicule parcourt presque 14 m en une seconde, pensez-y.

Nous déconseillons l'utilisation de l'autoradio dans des situations critiques.

Lorsque vous réglez le volume, veillez à ce que la puissance sonore de l'autoradio ne couvre pas les signaux acoustiques provenant de l'extérieur, p.ex. les sirènes de police et des pompiers, afin de pouvoir réagir à temps aux signaux avertisseurs.

Montage/raccordement

Si vous souhaitez monter ou compléter l'autoradio vous-même, n'omettez pas de lire au préalable la notice de montage et de raccordement ci-jointe.

Affichage optique comme protection antivol

Au stationnement du véhicule, le clignotement de la languette de carte code sert comme protection antivol.

La fonction DSC permet de régler deux états de fonctionnement différents: LED ON et LED OFF.

Voir le chapitre "Programmation par DSC, LED ON/OFF".

Carte code

L'autoradio ne fonctionne qu'avec une carte code dont le code est mémorisé dans le poste.

Mettre le poste en service et introduire la carte code complètement. L'autoradio est prêt à fonctionner.

Lorsqu' une mauvaise carte code est introduite, l'afficheur indique "----".

Après 10 sec. l'afficheur indique CARD ERR. Dans ce cas, n'utiliser le poste qu'après avoir reçu la carte code correcte.

Ne jamais retirer la carte code.

Appuyer d'abord sur carte code. La carte est transportée en position de reprise et l'afficheur indique LEARNING. Retirer ensuite la carte code.

En cas de perte ou d'endommagement de la carte code, adressez-vous à un point de

service autorisé. Des cartes codes Designar sont disponibles contre un supplément.

Les points de service sont indiqués dans répertoire des points de service d'autoradios (□). Sinon, la centrale des services après-vente de votre pays vous donnera l'adresse de votre point de service.

La carte code (1 et 2) permet de mémoriser individuellement les fonctions suivantes: réglages des graves, aiguës, de la balance gauche/droite et avant/arrière, mémorisation sur les touches de stations, Loudness, TA (volume sonore de la diffusion des messages de radioguidage), Speech (tonalité des émissions vocales, volume sonore BEEP (son bipé), SCANTIME, VOLFIX.

Le réglage effectué en dernier lieu comme la gamme d'ondes, le réglage des émetteurs, la priorité TA, Loudness, AF, CPS, Dolby B, RM, REG ON/OFF, sensibilité de recherche, reste mémorisé.

Après introduction de la carte code, le réglage de base sélectionné est activé.

Fonctionnement de la radio avec RDS (Radio Data System)

Remplacement de la carte code

Une carte code ne peut être remplacée que par une nouvelle carte du même numéro d'identification (1 ou 2).

Pour remplacer la carte code 2

- introduire la carte code 1 et mettre l'appareil en service.
- Appuyer sur la carte code, elle est transportée en position de reprise et l'afficheur indique LEARNING.
- Retirer la carte code 1 et introduire la carte code 2 pendant que l'afficheur indique LEARNING.

Le poste fonctionne alors avec la nouvelle carte code 2.

On ne peut utiliser que la carte code 1 ou 2 respectivement pour mettre le poste en service.

Le Radio Data System vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également sur l'affichage, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches de stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner la station de votre choix.

RDS vous offre également d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (**Fréquence Alternative**) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" apparaît brièvement sur l'affichage.

Marche/arrêt AF:

- Appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, l'émission est interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" apparaît sur l'affichage en allumant l'appareil ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative. "SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

REG régional

Certaines émissions de radio se transforment en émissions régionales à certaines heures bien précises. Par exemple, 1, le programme du NDR des Länders situés au nord comme le Schleswig-Holstein, Hambourg et la Basse-Saxe présente différents programmes régionaux. Si vous recevez un programme régional et que vous souhaitez continuer à l'entendre,

- appuyer sur **AF** pendant env. 2 sec. Sur l'affichage apparaît "REG ON".

Si vous quittez la zone d'émission de la station ou si vous désirez l'activation du service RDS complet, activez "REG OFF".

- Appuyer sur **AF** pendant env. 2 sec. jusqu'à ce que "REG OFF" s'affiche.

Lorsque "REG ON" est activé, l'affichage indique "REG ON" chaque fois que vous mettez l'appareil en service.

Sélection de la gamme d'ondes

Il est possible de sélectionner les gammes d'ondes

FM 87,5 – 108 MHz,

PO 531 – 1602 kHz et

GO 153 – 279 kHz.

- Activer la gamme d'ondes souhaitée à l'aide de **FMT** ou **M•L**.

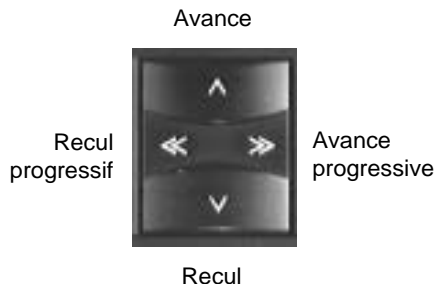
commuter de PO à GO et vice versa:

- Appuyer sur **M•L**.

Recherche des stations \wedge/\vee

- Appuyer sur \wedge/\vee , l'autoradio recherche automatiquement la station suivante.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur \wedge/\vee vers le haut ou vers le bas, la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.



Réglage manuel des stations << >>

Condition = **AF** hors service!

- Appuyer sur << >>, la fréquence défile progressivement en reculant ou en avançant.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur la touche << >> vers la gauche ou vers la droite, les fréquences défilent rapidement.

Réglage de la sensibilité de recherche des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de la recherche automatique des stations.

Lorsque "lo" s'affiche, l'autoradio filtre uniquement les stations pour lesquelles la réception est bonne (faible sensibilité).

Lorsque "lo" est hors fonction, la recherche tient également compte des stations pour lesquelles la réception est moins bonne (haute sensibilité).

Vous avez la possibilité de varier à volonté le degré de sensibilité (voir le chapitre "Programmation par DSC").

Commutation stéréo - mono (ondes ultra-courtes)

Lorsque les conditions de réception sont mauvaises, vous avez la possibilité de commuter en mono:

- Appuyer pendant env. 2 sec. sur **lo**.

En mode de réception mono, le sigle stéréo ∞ disparaît de l'affichage.

A chaque mise en marche, l'autoradio se règle automatiquement sur stéréo.

Lorsque la qualité de réception se détériore, l'autoradio passe automatiquement en mono.

Changement du niveau de mémoire (ondes ultra-courtes)

Vous avez la possibilité de passer d'un niveau de mémoire à l'autre (I, II et T) pour mémoriser et appeler les stations mémorisées.

L'affichage indique le niveau de mémoire sélectionné.

- Appuyer à plusieurs reprises sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité s'affiche.

Mémorisation des émetteurs

Sur la gamme des ondes ultra-courtes, vous avez la possibilité de mémoriser six émetteurs par niveau (I, II, T) grâce aux touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

Sur la gamme PO/GO, vous avez la possibilité de mémoriser six émetteurs respectivement.

- Sélectionner la gamme de fréquences en appuyant sur **FMT** ou **M•L**.
- Régler une station à l'aide de la touche à bascule (automatiquement \wedge/\vee ou manuellement $\ll \gg$).
- Garder le doigt appuyé sur une des touches de stations aussi longtemps que le programme puisse à nouveau être entendu (environ 2 secondes).

La mémorisation de l'émetteur est terminée. L'affichage indique la touche de stations qui a été actionnée.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, la touche de station correspondante ainsi que le niveau de mémorisation clignoteront brièvement sur l'affichage.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six émetteurs d'ondes ultra-courtes les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyer sur **FMT** pendant au moins 2 secondes.

L'autoradio recherche les émetteurs d'ondes ultra-courtes les plus proches et les mémorise dans le niveau "T" (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, il se règle sur le premier émetteur.

Si nécessaire, il est également possible de mémoriser manuellement les stations sur le niveau Travelstore (voir "Mémorisation des émetteurs").

Appel des stations mémorisées

Par simple pression d'une touche, il est possible d'appeler les stations mémorisées souhaitées.

- Sélectionner la gamme de fréquence en appuyant sur **FMT** ou **M•L**, puis déterminer le niveau de mémoire souhaité en mode FM.
Pour ce faire, appuyer à plusieurs reprises sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité s'affiche.
- Actionner ensuite brièvement une des touches de station.

Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs mémorisés d'une gamme de fréquences grâce à Preset Scan. La fonction DSC SCANTIME vous permet de sélectionner la durée de reproduction.

- Appuyer brièvement sur **PS/SCA**.
L'autoradio émet consécutivement tous les émetteurs mémorisés de la gamme de fréquences sélectionnée.

En ce qui concerne le mode des ondes ultra-courtes, il est possible d'écouter les stations des niveaux de mémoire I-II ou le niveau de mémoire Travelstore "T". Lorsqu'aucun

Réception du radioguidage avec RDS-EON

émetteur n'est mémorisé sur une touche de station, cette touche est sautée.

Terminer Preset Scan:

- Appuyer à nouveau sur **PS/SCA**.
L'émetteur en cours d'écoute continue à être reçu.

Ecoute des stations par Radio-Scan

Vous avez la possibilité de faire jouer les émetteurs suivants. Vous pouvez sélectionner la durée de reproduction à l'aide de DSC SCANTIME.

Mettre Scan en marche:

- Appuyer sur **PS/SCA** pendant 2 sec. environ.

La fréquence sélectionnée ou l'abréviation de l'émetteur clignote sur l'affichage. Pendant le processus de recherche "SCAN" clignote.

Sélectionner l'émetteur que l'on a fait jouer/éteindre Scan:

- Appuyer brièvement sur **PS/SCA**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan s'éteint automatiquement après le passage en revue des fréquences. Vous entendez l'émetteur sélectionné auparavant.

Veillez également lire le chapitre "Programmation par DSC/SCANTIME".

Un grand nombre d'émetteurs d'ondes ultra-courtes diffusent régulièrement des messages de radioguidage actuels pour leur zone d'émission.

Les émetteurs de radioguidage diffusent un signal de reconnaissance détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "TP" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'affichage.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information de radioguidage, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs. Lors de la réception d'un tel émetteur (p.ex. NDR3), TP apparaît sur l'affichage.

Dans le cas d'une information de radioguidage, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur de radioguidage (dans le cas précis NDR2). On écoute les informations de radioguidage, ensuite la radio commute automatiquement sur l'émetteur reçu auparavant (NDR3).

Marche/arrêt de la priorité du radioguidage

"TA" s'affiche lorsque les émetteurs de radioguidage ont priorité.

Marche/arrêt de la priorité:

- Appuyer sur **TA**.

Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage sélectionnée.

Si vous appuyez sur une touche de station occupée par un émetteur, un signal avertisseur retentit également.

Arrêt du signal avertisseur

a) Sélectionner une station qui émet des messages de radioguidage:

- Appuyer sur la touche à bascule ou
- dappuyer sur une touche de station occupée sur laquelle est mémorisé un programme de radioguidage

ou

b) arrêter la priorité de radioguidage:

- Appuyer sur **TA**.
Le sigle "TA" s'éteint sur l'affichage.

Lecture des cassettes

Vous pouvez également réduire le volume sonore du signal avertisseur au volume sonore Mute préréglé.

- Appuyer à cet effet sur **-dB**.

Démarrage de la recherche automatique

Condition:

La priorité de radioguidage est activée.

Lorsque vous écoutez une cassette ou un disque compact ou après avoir réglé le volume sonore sur "0" et vous quittez la zone d'émission de la station diffusant des messages de radioguidage sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage. S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage après 30 secondes de recherche, la cassette ou le disque compact s'arrête et un signal avertisseur retentit.

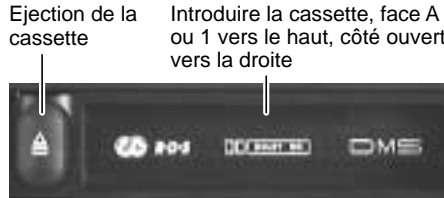
Pour arrêter le signal avertisseur, procéder comme décrit plus haut.

Réglage du volume sonore pour la diffusion des messages de radioguidage

Ce volume sonore est réglé à la fabrication. Il est toutefois possible de le modifier par DSC (voir "Programmation par DSC, TA LEVEL").

Introduction de la cassette

- Mettre l'autoradio en marche.
- Introduire la cassette.



La cassette est lue dans le même sens que celui réglé précédemment.

Lorsque TR1 s'affiche, cela signifie:

La face 1 ou A est en cours de lecture.

Ejection de la cassette

- Appuyer sur **▲** .
La cassette est éjectée.

Défilement rapide de la bande

Avance rapide

- Appuyer sur **FF** (Fast Forward).
A la fin de la cassette, l'autoradio commute sur la deuxième face et commence la lecture.

Arrêt de l'avance rapide

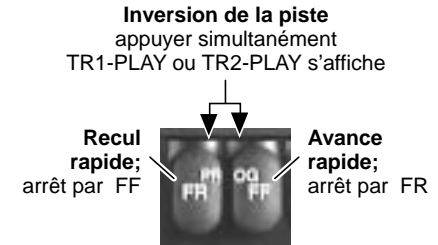
- Appuyer sur **FR**.

Recul rapide

- Appuyer sur **FR** (Fast rewind).
A la fin de la cassette, l'autoradio commute sur lecture.

Arrêt du recul rapide

- Appuyer sur **FF**.



Inversion de la piste (Autoreverse)

(Inversion du sens de lecture pendant l'écoute)

- Appuyer simultanément sur **FR** et **FF**.

A la fin de la cassette, l'autoradio commute automatiquement sur la deuxième face.

TR1 s'affiche pour la face 1 ou A et TR2 pour la face 2 ou B.

Remarque:

Lorsque les cassettes ont tendance à coincer, l'inversion automatique sur la deuxième face est possible. Dans ce cas, vérifier la tête de bobinage de la cassette. Parfois, il suffit de rebobiner la cassette pour y remédier.

Commutation du type de bande par MTL

La commutation s'effectue automatiquement.

Dolby B-NR*

Cet appareil permet d'écouter des cassettes enregistrées avec un système Dolby B-NR ou sans réducteur des bruits parasites.

Les cassettes enregistrées avec le système Dolby B-NR* se caractérisent par un bruit de bande beaucoup moindre et une dynamique proportionnellement élevée.

Mise en marche/arrêt du Dolby:

- Appuyer sur **B**. Lorsque le Dolby a été commuté, "B" s'allume sur l'afficheur.

* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

Sauter/répéter un morceau de musique par CPS

CPS signifie **C**assette **P**rogram **S**earch et permet de sauter un morceau de musique ou de répéter le morceau que l'on vient d'écouter.

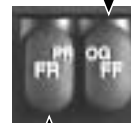
Mise en marche/arrêt de la fonction:

- Appuyer sur **CPS**.

Lorsque la fonction est activée, "CPS" s'allume sur l'afficheur.

Enclencher la touche -

Avance rapide jusqu'au morceau de musique suivant



Enclencher la touche -

Recul rapide jusqu'au début du morceau de musique à condition que le morceau ait été reproduit pendant plus de 8 sec., sinon recul rapide jusqu'au début morceau de musique précédent.

Réception radio pendant le défilement rapide de la bande par RM (Radio Monitor)

Pour écouter la radio pendant le défilement rapide de la bande (également pour CPS)

- appuyer sur **RM**; l'afficheur indique "RM".

Programmation par DSC

Changement de la source sonore avec SRC (source)

La touche SRC permet de commuter de réception radio, lecture de cassettes et reproduction CD (option) ou d'un autre poste connecté.

Commuter les sources sonores

- en appuyant sur la touche **SRC**.

Notice d'entretien

Il est recommandé de n'utiliser que des cassettes C60/C90 dans votre autoradio. Protégez vos cassettes de la saleté, de la poussière et ne les exposez pas à des températures supérieures à

50°C. Réchauffez les cassettes froides avant de les introduire dans l'autoradio afin d'éviter les irrégularités de la bande. La poussière accumulée sur le rouleau de pression en caoutchouc ou sur la tête de lecture peut provoquer des perturbations de défilement et de son après environ 100 heures de fonctionnement.

En cas de salissure normale, il suffit de nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette de nettoyage conventionnelle, lorsque la salissure est plus importante, utiliser un coton-tige imbibé d'alcool. Ne jamais se servir d'un outil rigide.

La fonction DSC (Direct Software Control) de l'autoradio offre la possibilité d'adapter un certain nombre de réglages et de fonctions à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

Les autoradios sont réglés à la fabrication. Vous trouverez ci-après un tableau des réglages par défaut qui vous permettra de procéder à une modification lorsque vous le souhaitez.

Pour modifier la programmation,

- appuyer sur **DSC**.

La touche à bascule permet ensuite de procéder à la sélection ou au réglage des fonctions décrites ci-après. L'affichage sert à visualiser la valeur réglée.

Sélection d'une fonction



Sélection d'une fonction

CD NAME

(à condition qu'un changeur CD soit connecté)

Cette fonction permet d'attribuer un NOM quelconque à un disque compact (voir "Commande d'un changeur CD/entrer/faire afficher un nom).

ANGLE

Le réglage -1, 0, +1, permet d'adapter l'angle d'observation individuelle.

Régler ANGLE de sorte que l'angle d'observation soit optimal.

BEEP

Son bipe de confirmation des fonctions nécessitant une pression de touche de plus de 2 sec.

Le volume est réglable de 0 - 9 (0 = hors fonction).

BRIGHT

La luminosité de l'affichage peut être réglée entre 1 et 16. Vous avez également la possibilité de choisir une luminosité pour le jour et pour la nuit.

Entrée pour la luminosité de nuit:
Mettre l'éclairage de roulage en marche et programmer la valeur de la luminosité, à condition que le raccordement de l'éclairage soit fait.

COLOUR

(Variocolour) Pour l'adaptation progressive des couleurs de l'illumination des appareils du tableau de bord.

vert orange clair rouge

CD DISP

(à condition qu'un changeur CD soit connecté)
En fonctionnement CD on peut sélectionner les affichages suivants à l'aide de la touche à bascule << >>:
NAME –
e nom entré par CD NAME

TIME –
la durée de reproduction d'un morceau de musique
NUMBER –
les numéros d'un disque compact et d'un titre

LED ON

Vous avez la possibilité de sélectionner LED ON ou LED OFF. La languette de la carte code clignote en cas de LED ON et représente ainsi une protection supplémentaire, lorsque le poste est mis hors service et la carte code est retirée.

LOUDNESS

Loudness - adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.
LOUD 1 - pas d'élévation
LOUD 6 - élévation la plus forte

SCANTIME

Cette fonction permet de fixer la durée de balayage pour la radio. La durée se situe entre 5 et 30 secondes.

S-DX 1

Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à grande distance.
DX 1 - très sensible
DX 3 - insensible

S-LO 1

Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à faible distance.
LO 1 - très sensible
LO 3 - insensible
Les sensibilités de recherche peuvent être réglées de manière séparée pour FM et AM.

SPEECH

A l'avenir de différentes stations d'émission RDS distinguent entre des émissions musicales et des émissions vocales. Les réglages de son pour des émissions vocales s'effectuent de manière séparée par "SPEECH".

Commande d'un changeur CD (option)

TA LEVEL Réglage du volume sonore pour la diffusion des messages de radioguidage et le signal avertisseur de 1 - 9; possibilité de régler aussi la balance gauche/droite, avant/arrière, les graves et les aiguës. Le dernier réglage effectué est mémorisé. Le message de radioguidage est diffusé suivant le volume réglé.

CD UPD Cette fonction permet (à condition qu'un changeur CD soit connecté) d'effacer le nom attribué à un CD pour pouvoir attribuer un autre nom, voir "Commande d'un changeur CD - effacer le nom").

VOL FIX Cette fonction permet le réglage du volume sonore diffusé à la mise en service du poste. Régler le volume sonore souhaité à l'aide de << >>.

Termination de la programmation DSC/ mémorisation du réglage:

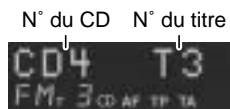
- Appuyer sur **DSC**.

Vous pouvez utiliser les changeurs CD suivants en combinaison avec votre autoradio: CDC-A03, -F03, -A05.

Mise en service du fonctionnement d'un changeur CD par SRC sur l'autoradio

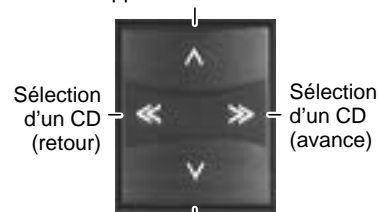
Un magasin doit être introduit. La fonction **SRC** vous permet de commuter les sources sonores (réception radio - changeur CD - lecture de cassettes). Appuyer sur **SRC** jusqu'à ce que les fonctions du changeur soient indiquées sur l'afficheur.

"CD ON" apparaît brièvement, ensuite p.ex. **CD1 - T1**
CD = disque, **T** = TRACK (titre).



Sélection d'un disque compact/ sélection d'un titre à l'aide de la touche à bascule

Sélection d'un titre (ascendant): appuyer brièvement
CUE - avance rapide (audible): maintenir l'appui sur la touche



Répétition d'un titre: appuyer brièvement
Sélection d'un titre (descendant): appuyer deux ou trois fois successivement
REVIEW - recul rapide (audible): maintenir l'appui sur la touche

L'afficheur indique l'état de fonctionnement sélectionné.

SCAN

Pour faire jouer brièvement un titre CD.

Activer SCAN:

- Appuyer sur **PS/SCA** sur l'autoradio pendant 1 sec. environ. Les titres sont reproduits successivement.

Terminer SCAN:

- Appuyer brièvement sur **PS/SCA**. Le morceau de musique brièvement émis en dernier lieu continue d'être reproduit.

MIX

Les titres du CD peuvent être reproduits au hasard.

MIX CD – Les titres du CD sont reproduits au hasard. Les autres CD sont reproduits dans un ordre numérique.

MIX MAG – Tous les titres d'un magasin sont reproduits au hasard.

MIX OFF – La fonction MIX est désactivée. Les titres sont reproduits dans un ordre numérique.

Commuter la fonction:

- Appuyer sur **MIX** jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit brièvement indiquée sur l'afficheur.

Lorsque MIX est mise en service, MIX s'allume en bas à droite sur l'afficheur.



Entrée/affichage du nom d'un CD

Vous pouvez attribuer un nom à 99 disques compact. En cas de reproduction CD, le nom attribué, p.ex. VIVALDI, peut être indiqué sur l'afficheur.

Condition: En cas de DSC - CD DISP il faut sélectionner NAME.

Commencer l'entrée:

Un magasin contenant au moins 1 CD doit être introduit.

- Sélectionner la source CDC par **SRC**.
- Appuyer sur la touche **DSC**.
- Appuyer sur la touche à bascule \wedge/\vee jusqu'à ce que CD NAME soit indiqué sur l'afficheur.
- Appuyer sur **-dB**.

La première position d'entrée clignote.

- Sélectionner un caractère à l'aide de la touche à bascule \wedge/\vee .

Les lettres majuscules (A-Z), les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9 sont indiqués successivement.

- Passer au prochain sous-tiret à l'aide de la touche à bascule $\ll \gg$ et sélectionner un caractère.

Vous pouvez sélectionner 7 caractères au maximum de cette manière.

Terminer l'entrée:

- Appuyer sur **-dB**, l'entrée est mémorisée. Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions DSC à l'aide de la touche à bascule \wedge/\vee

ou

- appuyer sur **DSC**, l'entrée est mémorisée. En même temps vous quittez le menu DSC.

Mémorisation de l'entrée/sélection du CD suivant:

- Appuyer sur **-dB** et sélectionner le CD suivant à l'aide de $\ll \gg$ pour entrer le nom.

- Appuyer sur **-dB** et entrer le nom.

Le nom entré est effacé par une nouvelle mémorisation d'un nom.

Effacer le nom d'un CD

Si vous essayez de mémoriser plus de 99 noms, "FULL" est indiqué sur l'afficheur. A l'aide de la fonction DSC vous pouvez effacer le nom d'un disque ou de plusieurs disques pour pouvoir mémoriser d'autres noms.

La fonction CDC-UPDATE permet de confirmer tous les disques compacts dont vous souhaitez garder les noms. Tous les autres noms sont effacés.

- Appuyer sur **DSC**.
- Introduire un magasin avec les disques compacts dont vous souhaitez garder le nom.
- Appuyer sur \wedge/\vee jusqu'à ce que "CDC UPD" (Up-Date) s'affiche.
- Appuyer sur la touche << >>, "LOAD CD" est indiqué sur l'afficheur.

Après la lecture des disques compacts, "NEXT MAG" (magasin) est indiqué sur l'afficheur.

- Appuyer sur la touche **EJECT** du changeur et introduire le magasin suivant.

Procéder de la même manière pour tous les disques compacts dont vous souhaitez garder la mémorisation du nom.

- Appuyer ensuite sur **-dB** pendant 2 sec. environ jusqu'à ce que "UP-DATING" soit indiqué sur l'afficheur. Le procédé est terminé dès que "READY" soit affiché.

La mémorisation du nom est maintenue pour tous les disques compacts qui ont été introduits, la mémorisation est effacée pour tous les autres disques.

En appuyant sur **DSC**, le procédé est interrompu.

Tableau des réglages de base effectués à l'usine par DSC

ANGLE	0
BEEP	4
BRIGHT	16
COLOUR	rélage central (jaune)
CD DISP	NAME
LED	ON
LOUDNESS	3
SCANTIME	10s
S - DX	2
S - LO	2
SPEECH	0
TA LEVEL	5
VOL FIX	20

Annexe

Caractéristiques techniques

Amplificateur:

Puissance de sortie:

4 x 20 watts sinusoïdal
selon DIN 45 324
4 x 25 watts puissance
musicale selon DIN 45
324

Sensibilité FM:

0,9 μ V à un rapport
signal/bruit de 26 dB

Bande passante:

FM 35 - 16 000 Hz (-3 dB)
Cassette (Metal) 30 - 16 000 Hz (-3 dB)

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le
(1) 40.10.70.07!

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 3 D94 147 007